



Erasmus+

Strategické partnerstvá

Kľúčová akcia 2

Sekcia: Odborné vzdelávanie a príprava

Projekt: „Robo STEAM ACADEMY“, číslo 2024-1-BG01-KA220-VET-000256580

Zmluva medzi koordinátorom a partnerom

Táto zmluva, uzatvorená v rámci komunitárneho programu „Erasmus+“ (Nariadenie (EÚ) č. 1288/2013 Európskeho parlamentu a Rady zo dňa 11. decembra 2013), upravuje vzťahy medzi:

Národným STEM Centrom, ďalej len „koordinátor“ vyššie uvedeného projektu, zastúpeným za účelom podpisu tejto zmluvy riaditeľom prof. Naydenom Shivarovom,

na jednej strane a

Strednou priemyselnou školou elektrotechnickou

[Stredná priemyselná škola elektrotechnická, Plzenská 1, 080 01 Prešov, Slovenská republika IČO: 00161829, ďalej len „partner“, zastúpeným Ing. Ivetou Marcínčinovou, riaditeľkou školy],

na druhej strane,

ktorí sa dohodli na nasledovnom:

Článok 1/Predmet

1. S ohľadom na ustanovenia rozhodnutia č. 1288/2013 Európskeho parlamentu a Rady zo dňa 11. decembra 2013, ktorým sa zriaďuje program Erasmus+: program Únie pre vzdelávanie, odbornú prípravu, mládež a šport a ktorým sa zrušujú rozhodnutia č. 1719/2006/ES, č. 1720/2006/ES a č. 1298/2008/ES, sa **koordinátor** a partner zaväzujú realizovať pracovný program zahrnutý v tejto zmluve. Tento pracovný program spadá pod dohodu č. 2024-1-BG01-KA220-VET-000256580 uzatvorenú medzi koordinátorom a **národnou agentúrou**.
2. Celkové náklady na projekt za zmluvné obdobie uvedené v dohode č. 2024-1-BG01-KA220-VET-000256580, vrátane všetkých daní a poplatkov, sa odhadujú na **400 000 EUR**.
3. Maximálny príspevok Erasmus+ na pokrytie výdavkov vynaložených členmi partnerstva zúčastňujúcimi sa na programe bude **400 000 EUR**.
4. Konečný finančný príspevok bude závisieť od hodnotenia kvality výsledkov projektu č. 2024-1-BG01-KA220-VET-000256580 v súlade s pravidlami stanovenými na úrovni



Spoločenstva, najmä v Smerniciach pre administratívne a finančné riadenie a vykazovanie, ale v žiadnom prípade nesmie viesť k zisku.

5. Táto zmluva upravuje vzťahy medzi stranami a ich príslušné práva a povinnosti týkajúce sa ich účasti na projekte „Robo STEAM Academy“ podľa dohody č. 2024-1-BG01-KA220-VET-000256580 uzatvorenej medzi **národnou agentúrou a koordinátorom**.

6. Predmet tejto zmluvy a súvisiaci pracovný program sú podrobne uvedené v prílohách A a B a dohode č. 2024-1-BG01-KA220-VET-000256580 a jej prílohách, ktoré tvoria neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy a ktoré každá strana vyhlasuje, že si ich prečítala a schválila.

Článok 2/Trvanie

1. Projekt uvedený v článku 1 má trvanie **36 mesiacov**. Začína sa **01.10.2024** a končí **30.09.2027**.
2. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu poslednej zo zúčastnených strán zmluvy a končí v momente vyplatenia zostatku zmluvy, ako je uvedené v článku 7.1.
3. Obdobie oprávnenosti nákladov začína **01.10.2024** a končí **30.09.2027**.

Článok 3/Povinnosti koordinátora

Koordinátor sa zaväzuje:

1. Prijat' všetky kroky potrebné na prípravu, realizáciu a správne riadenie pracovného programu uvedeného v tejto zmluve a jej prílohách, v súlade s cieľmi projektu, ako je uvedené v dohode uzatvorenej medzi **Národnou agentúrou a koordinátorom**;
2. Odoslať partnerovi kópiu dohody č. 2024-1-BG01-KA220-VET-000256580 a jej príloh uzatvorených s Národnou agentúrou, Smerníc pre administratívne a finančné riadenie a vykazovanie, rôznych správ a akýchkoľvek iných oficiálnych dokumentov týkajúcich sa projektu;
3. Oznámiť a poskytnúť partnerovi akékoľvek zmeny v dohode č. 2024-1-BG01-KA220-VET-000256580 uzatvorenej s Národnou agentúrou;
4. V spolupráci s partnerom definovať úlohu a práva a povinnosti oboch strán, vrátane tých, ktoré sa týkajú priradenia práv duševného vlastníctva
5. Dodržiavať všetky ustanovenia dohody č. 2024-1-BG01-KA220-VET-000256580 zaväzujúce **koordinátora voči Národnej agentúre**.

Článok 4/Povinnosti partnera

Partner sa zaväzuje:



1. Prijat' všetky kroky potrebné na prípravu, realizáciu a správne riadenie pracovného programu uvedeného v tejto zmluve a jej prílohách, v súlade s cieľmi projektu, ako je uvedené v dohode č. 2024-1-BG01-KA220-VET-000256580 uzatvorenej medzi **Národnou agentúrou a koordinátorom**;
2. Dodržiavať všetky ustanovenia dohody č. 2024-1-BG01-KA220-VET-000256580 zaväzujúce **koordinátora** voči **Národnej agentúre**;
3. Komunikovať **koordinátorovi** akékoľvek informácie alebo dokumenty, ktoré od neho vyžaduje, a ktoré sú nevyhnutné na riadenie projektu;
4. Prevziať zodpovednosť za všetky informácie komunikované **koordinátorovi**, vrátane podrobností o uplatňovaných nákladoch a, kde je to vhodné, neoprávnených výdavkoch;
5. V spolupráci s **koordinátorom** definovať úlohu a práva a povinnosti oboch strán, vrátane tých, ktoré sa týkajú priradenia práv duševného vlastníctva.

Článok 5/Financovanie

Celkový príspevok Erasmus+ pre partnera bude maximálne **41 410 EUR**.

Článok 6/Spolufinancovanie (ak je uplatniteľné)

Finančný príspevok partnera na projekt predstavuje **0,00 EUR**.

Článok 7/Platby

1. Koordinátor sa zaväzuje vykonávať platby, znížené o akékoľvek výdavky vynaložené v mene partnera, týkajúce sa predmetu tejto zmluvy partnerovi podľa dosiahnutia úloh a podľa nasledujúceho harmonogramu:
 1. platba: **40 % po podpise internej zmluvy** a po tom, ako **národná agentúra** uvoľní prvú platbu predbežného financovania **koordinátorovi**;
 2. platba: **40 % po prijatí formulárov žiadostí s podpornou dokumentáciou a dohodnutých výstupov pracovného programu** a po tom, ako **národná agentúra** uvoľní druhú platbu predbežného financovania **koordinátorovi**;Konečná platba: **až do 20 % zostatku bude vyplatené po úplnom splnení zmluvných záväzkov partnera a po prijatí všetkej potrebnej podpornej dokumentácie a po tom, ako národná agentúra schváli záverečnú správu a uvoľní zostatkovú platbu koordinátorovi.**
2. Všetky platby sa považujú za preddavky, kým **Národná agentúra** výslovne neschváli záverečnú správu, zodpovedajúce vyúčtovanie nákladov a kvalitu výsledkov projektu.
3. Akýkoľvek príjem generovaný projektom a prijatý partnerom musí byť uvedený vo finančnom výkaze a musí obmedziť finančný príspevok „Strategických partnerstiev v



oblasti vzdelávania, odbornej prípravy a mládeže“ na sumu potrebnú na vyváženie príjmov a výdavkov. Akýkoľvek príjem musí byť oznámený a komunikovaný **koordinátorovi**, aby **koordinátor** mohol vyplniť priebežné a záverečné správy pre dohodu č. **2024-1-BG01-KA220-VET-000256580** uzavretú s **národnou agentúrou**.

4. Konečná platba uvedená v článku 7.1 môže byť upravená tak, aby zohľadňovala príjmy generované projektom, a bude predstavovať platbu sumy potrebnej na vyváženie príjmov a výdavkov.

Článok 8/Bankový účet

[údaje o bankovom účte otvorenom na meno partnera, na ktorý budú poukazované finančné prostriedky pridelené partnerovi v eurách]

Bankový účet:

Názov banky: Štátna pokladnica

Adresa pobočky: Radlinského 32, 810 05 Bratislava 15, Slovenská republika

Presný názov držiteľa účtu: Stredná priemyselná škola elektrotechnická, Plzenská 1, 080 01 Prešov, Slovenská republika

Úplné číslo účtu (vrátane bankových kódov):

IBAN: SK

SWIFT a/alebo BIC: SPSRSKBA

Článok 9/Správy

1. Partner poskytne **koordinátorovi** akékoľvek informácie a dokumenty potrebné na prípravu priebežnej správy a, ak je to vhodné, kópie všetkých potrebných podporných dokumentov vyplnených a podpísaných právny zástupcom v lehote a za obdobia špecifikované nižšie:

- Do 01.07.2025 – za činnosti v období od 01.10.2024 do 30.06.2025;
- Do 01.10.2025 (prvá priebežná správa) – za činnosti v období od 01.10.2024 do 01.10.2025;
- Do 01.07.2026 – za činnosti v období od 01.10.2025 do 30.06.2026;
- Do 01.10.2026 (druhá priebežná správa) – za činnosti v období od 01.10.2024 do 01.10.2026;
- Do 01.05.2027 – za činnosti v období od 01.10.2026 do 01.05.2027;
- Do 30.09.2027 (záverečná správa) – za činnosti v období od 01.10.2024 do 30.09.2027.

2. Partner poskytne **koordinátorovi** akékoľvek informácie a dokumenty potrebné na prípravu záverečnej správy a, ak je to vhodné, kópie všetkých potrebných podporných dokumentov vyplnených a podpísaných právny zástupcom najneskôr do **30.09.2027**.



Článok 10/Monitorovanie a dohľad

1. Partner bezodkladne poskytne **koordinátorovi** akékoľvek informácie, ktoré si od neho koordinátor môže vyžiadať ohľadom vykonávania pracovného programu pokrytého touto zmluvou.
2. Partner sprístupní **koordinátorovi** akýkoľvek dokument umožňujúci overiť, že uvedený pracovný program sa vykonáva alebo bol vykonaný.
3. Povinnosti opísané v článku IX dohody č. **2024-1-BG01-KA220-VET-000256580** sa mutatis mutandis uplatňujú na zhotoviteľa a partnera.

Článok 11/Zodpovednosť

1. Každá zmluvná strana oslobodzuje druhú stranu od akejkoľvek občianskoprávnej zodpovednosti za škody vzniknuté v dôsledku plnenia tejto dohody, ktoré utrpí samotná strana alebo jej zamestnanci, pokiaľ tieto škody nevznikli v dôsledku závažnej alebo úmyselnej nedbanlivosti druhej strany alebo jej zamestnancov.
2. Partner ochráni **národnú agentúru, koordinátora** a ich zamestnancov pred akýmkoľvek nárokom na náhradu škody utrpenej tretími stranami, vrátane personálu projektu, v dôsledku plnenia tejto zmluvy, pokiaľ tieto škody nevznikli v dôsledku závažnej alebo úmyselnej nedbanlivosti **národnej agentúry, koordinátora** alebo ich zamestnancov.

Článok 12/Ukončenie zmluvy

1. **Koordinátor** môže zmluvu ukončiť, ak partner nedostatočne splnil alebo nespĺnil akékoľvek zmluvné povinnosti, pokiaľ to nie je spôsobené vyššou mocou, a to po tom, čo oznámenie partnerovi doporučeným listom zostalo bez účinku počas jedného mesiaca.
2. Partner bezodkladne oznámi **koordinátorovi** a poskytne všetky relevantné informácie o akejkoľvek udalosti, ktorá by mohla ohroziť plnenie tejto zmluvy.

Článok 13/Klauzula o právomoci súdu

1. Ak sa nepodarí dosiahnuť zmierlivé riešenie, výlučnú právomoc rozhodovať o akomkoľvek spore medzi zmluvnými stranami v súvislosti s touto zmluvou majú sudy v **Sofii**.
2. Právnym poriadkom platným pre túto zmluvu je právny poriadok **Bulharskej republiky**.



Článok 14/Zmeny a doplnenia zmluvy

Zmeny tejto zmluvy sa môžu vykonať len dodatkom k zmluve, ktorý podpíšu v mene každej zo strán signatári tejto zmluvy.

Prílohy

A) Podrobný rozpočet týkajúci sa činností Partnera (náklady spojené s činnosťami a zdroje financovania).

B) Schválený projekt

PODPISY:

Za koordinátora:

Prof. Nayden Shivarov -
Riaditeľ NSC

Vyhotovené v Sofii, 15.10.2024

Za partnera:

Ing. Iveta Marcinčinová
Riaditeľka školy

Vyhotovené v Prešove 11.10.2024

Vyhotovené v troch kópiách v angličtine.

PRÍLOHA A Podrobný rozpočet týkajúci sa činností Partnera (náklady spojené s činnosťami a zdroje financovania).

PRÍLOHA B Schválený projekt